



česko-německá
novinářská cena



deutsch-tschechischer
Journalistenpreis



23.09.2020

PRESSEMITTEILUNG

Die Finalisten des Deutsch-tschechischer Journalistenpreis 2020 sind bekannt

(Prag) Aus insgesamt 111 eingereichten Beiträgen hat die Jury die Finalisten für den Deutsch-tschechischen Journalistenpreis 2020 ausgewählt.

Kategorie Text (CZ)

Zuzana Lizcová: [Noční můra? Spící kráska?](#) – Reportér Magazín (13. 1. 2020)

Pavel Polák: [„Měli by tu zeď zase postavit, a tentokrát čtyři metry vysokou!“ Co pohání hněv ve východním Německu?](#) – Deník N (8. 11. 2019)

Vladimír Ševela: [Kohout? Spadl ze schodů...](#) – Hospodářské noviny (30. 8. 2019)

Kategorie Text (DE)

Alexandra Mostýn: [Totgesagte leben länger](#), die tageszeitung, 18.11.2019

Arthur Schnabl: Diese wilde, bescheidene Schönheit, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 14. 5. 2020

Kategorie Audio (CZ)

Václav Jabůrek: [Pád Berlínské zdi po 30 letech](#), Český rozhlas, 12. 11. 2019

Lukáš Milota: Smutné česko-bavorské příhraničí v časech koronaviru, Český rozhlas Plzeň, 28.4.2020

Pavel Šuba: [Morgenland](#), Český rozhlas Plus, 1. 1. 2020

Kategorie Audio (DE)

Kilian Kirchgäßner: "Nostalgie und Reisefieber: Tschechien schafft seine Bahnhofs-Melodien ab", ARD-Studio Prag, 11. 6. 2020

Natalie Meyer: [Dialekte und Hightech – Der Studiengang „Bayern“ in Pilsen](#), Tschechischer Rundfunk, Radio Prag, 23.1.2020

Thomas Muggenthaler: [Als Kind in Auschwitz - die letzten Überlebenden erinnern sich](#), Bayerischer Rundfunk, Bayern 2, 4. 4. 2020

Kategorie Multimedia (CZ)

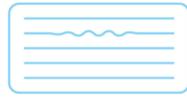
Jan Beránek: [Nikam nepatřit](#). (Příběhy zapomenutých československých občanů, kteří bojovali za svobodu svého domova, aniž by o ně jeho vláda příliš stála.), Česká televize, ČT24, 28. 10. 2019

Petra Musilová: Sebnitz pomůže Šluknovskému výběžku, Česká televize, 23. 7. 2019

Pavel Polák: [Série Německé pobřeží očima Pavla Poláka z cyklu Postřehy odjinud](#), Česká televize, 14. 9. 2019



česko-německá
novinářská cena



deutsch-tschechischer
journalistenpreis



Kategorie Multimedia (DE)

Danko Handrick: [Weltspiegel-Reportage: Prag ohne Touristen - Magie der Stille](#), Das Erste, 13. 6. 2020

Heike Bittner/ Robert Jahn: Re: Weitermachen in der Krise - Leben mit geschlossenen Grenzen, ARTE (TV), 16. 4. 2020

Christian Stücken: [Todesschüsse an der tschechischen Grenze](#), BR Fernsehen, 23. 2. 2020

Die Finalisten für den Sonderpreis Milena Jesenská

Jan Beránek: [Nikam nepatřit](#). (Příběhy zapomenutých československých občanů, kteří bojovali za svobodu svého domova, aniž by o ně jeho vláda příliš stála.), Česká televize, ČT24, 28. 10. 2019

Uwe Kolbe: [Ein Unort des 20. Jahrhunderts. Gedanken während einer Reise nach Terezín / Theresienstadt, der Elbe folgend](#), Bayerischer Rundfunk, Bayern 2, 9.2.2020

Pavel Polák: [„Měli by tu zeď zase postavit, a tentokrát čtyři metry vysokou!“ Co pohání hněv ve východním Německu?](#), Deník N, 8. 11. 2019

Die Jury

Die Jury des Deutsch-tschechischen Journalistenpreises setzt sich aus Journalistinnen und Journalisten zusammen, die langjährige Erfahrungen mit den Beziehungen beider Länder haben und deren Sprachen sprechen: Vojtěch Berger, Peter Brod, Daniel Brössler, Libuše Černá, Adam Černý, František Černý, Michael Hiller, Dr. Anneke Hudalla, Karel Hviždála, Bogna Koreng, Dr. Peter Lange, Bára Procházková, Lída Rakušanová, Christoph Scheffer und Blanka Závitkovská.

Der Preis

Der Deutsch-Tschechische Zukunftsfonds zeichnet gemeinsam mit den Journalistenverbänden in Deutschland (DJV) und Tschechien (Syndikát novinářů) seit 2016 alljährlich Journalistinnen und Journalisten aus, die durch differenzierte, hintergründige und einordnende Berichterstattung zum besseren Verständnis zwischen Deutschen und Tschechen beitragen.

Prämiert werden herausragende deutsche wie tschechischsprachige Beiträge aus den Kategorien Text, Audio und Multimedia. Mit dem Sonderpreis „Milena Jesenská“ werden darüber hinaus aktuelle Beiträge gewürdigt, die sich mit Zivilcourage, Verständigung und Toleranz auseinandersetzen.

Die Sonderauszeichnung für langjährige, herausragende journalistische Tätigkeit würdigt Journalistinnen und Journalisten, die sich über einen längeren Zeitraum das bessere Verständnis zwischen Deutschen und Tschechen zum Anliegen machen.



česko-německá
novinářská cena



deutsch-tschechischer
Journalistenpreis



Die Preisträgerinnen und Preisträger des Deutsch-tschechischen Journalistenpreises 2020 werden im November bekanntgegeben.

[Nähere Infos zur Jury](#)

[Shortlist](#)

Kontakt

Silja Schultheis

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds

silja.schultheis@fb.cz

T +420 737 505 790

www.deutsch-tschechischer-journalistenpreis.de

www.zukunftsfonds.cz